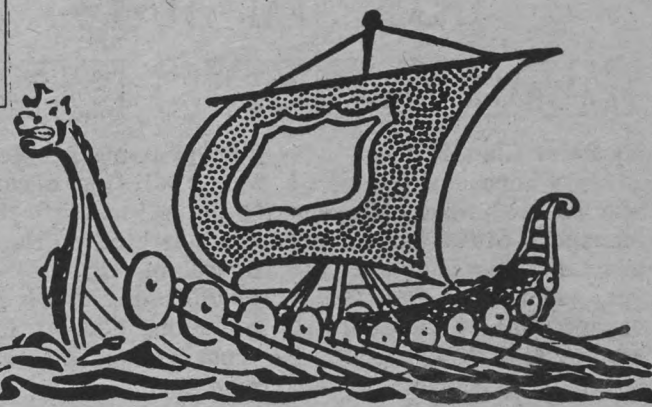


Scandinavian Centre News



PUBLISHED BY THE SCANDINAVIAN CENTRE CO-OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED

VOL. XVI No. 1

If undelivered return to:
10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

Edmonton, Alberta, January 1976

SORENSEN'S 25th ANNIVERSARY

SCANDAPADES '76 TAKING SHAPE

Star of Show, Stan Boreson, Soon to Arrive

By Per Nielsen

We are now only a few weeks away from our Scandapades '76 program which will be shown at the Edmonton Jubilee Auditorium on Friday, February 13. The rehearsals are beginning to become hectic and serious, and the show is taking good shape. It's very interesting to see how the director and the people participating create the thoughts and get them all into order. I must say, we are getting a very fine show together this year. I don't wish, at this time, to tell you who is in the show, or what they are doing. That will be kept a secret until such time as it opens at the auditorium.

The ticket sales are now in full progress and going very well, so if you have not picked up yours yet, the time is now or you will be too late. There are still good seats left, but they are going fast.

To purchase your ticket phone Pete at 484-5384 between 8 a.m. and 5 p.m., and 436-4109 after that. We must ask you to pick up your tickets and the places to do so are:

West End Motors, 11240 - 149 St. between 8 a.m. and 5 p.m. Monday through Friday OR

257 South Ridge, 106 St. and 45 Ave. all day and evening.

People from out of town, please mail cheque or money order, payable to Scandapades '76 to 257 South Ridge, 106 St. and 45 Ave., Edmonton, Alta., and please inclose return address so we can mail your ticket to you.

Regarding our star performer, Stan Boreson, please turn your radio dial

to CFCW Camrose and they will be playing some of his recordings. You can then hear for yourself what type of entertainment you can expect to hear. However, don't forget the show will be as much for the children as for the adults.

Turn over the pages of the paper and find a sketch of the seating plan of the Jubilee Auditorium, pick your seats and phone me at once and order your tickets. If you are an elderly person, and haven't any transportation, please let me know and I shall deliver the tickets to you—local only, please.

To end this article, I have a little more write-up about Mr. Stan Boreson and I hope you will enjoy it. See you all at Scandapades. FUNNY SCANDIHOOVIAN? YEW YUST BETCHA! By Bill Diehl

WITH STAN BORESON, the accent is on humor... and the accent is Scandi-

Continued on Page 12
SCANDAPADES '76

Scandinavian Centre's Honourary President Celebrates Wedding

Sig and Selma Sorenson hosted a gala evening Tuesday, November 25, to commemorate their 25th Wedding Anniversary. Guests were received from 6:30 till 7:30 p.m. Following the reception a delightful dinner was served under the direction of Centre caterer Mrs. Stella Kasian. Mr. Reuben Missal provided background music during the cocktail hour and dinner, and later played with his orchestra for the dance.



Sig and Selma Sorenson celebrate 25th Wedding Anniversary at Scandinavian Centre with family and friends November 25, 1975.

Mrs. Rose Svidal and Miss Sharon Sorenson assisted at the guest book.

Mr. Ross Jones, a long time friend of the Sorensens, said a most fitting and eloquent grace at the beginning of dinner. Following this, the master of ceremonies proposed a toast to Sig and Selma Sorenson, to which Sig replied, inviting the guests to enjoy the evening to the fullest.

Seated at the head table with the Sorensens were Mr. and Mrs. Jarvin Johnson, best man and bridesmaid at Sig and Selma's wedding 25 years ago; Mr. and Mrs. Robert Sorenson, their son and daughter-in-law; Miss Sharon Sorenson, their daughter, and her escort,

Mr. Robert Berry; and Mr. and Mrs. Knut Svidal—Knut was master of ceremonies for the evening.

The arrangements by Mr. Peter Elander, manager of the Centre, and his wife were most appreciated by all.

The decorations for the evening were roses, mums and carnations in pink and white accented with silver. A large illuminated ice carving depicting the number "25" was a centre piece behind the head table. A beautiful anniversary cake was the highlight of the centre arrangement, being set on a table draped in white with fresh roses and carnations to accent. The cake was created by Mrs.

Norman Johnson of Chauvin.

Throughout the dinner and evening, many beautiful song selections were presented by Crystal Fleuty: "Anniversary Song", "True Love", "I Love You Because" and "Love Is A Beautiful Song". Mrs. Irene Hovde sang, among other selections: "Frokken Johnsen" and "Hils Til Dem Der Hjemme". Mr. James McDonald joined in several numbers. Vic Elvrud sang many selections with the orchestra during the dance—among them, "The Rocking Chair" and "She Wears My Ring".

Among those who proposed toasts and gave formal wishes were Mr. Harv Haugen, President of the Scandinavian Centre, Mr. Robert Sorenson, Miss Sharon Sorenson, Mr. Jack Cook, Mr. Tom Nielsen, Mr. Alvin Searle, Mr. Ross Anderson and Mr. Jarvin Johnson.

Mr. Sig Sorenson replied expressing his sincere appreciation to friends and family on behalf of Selma and himself. He recalled their happiness during his active days in the Scandinavian Centre, their appreciation of the loyalty of many in the business firm of Sorenson Assurance Service, the warmth and friendship of Sons of Norway to which they have belonged for 25 years, the excitement and camaraderie of their efforts in political campaigns, and most of all the love and joy of their family life.

There were many guests from out of Edmonton—the youngest was Miss Shelly Johnson of Chauvin who

Continued on Page 12
25TH ANNIVERSARY

FROM THE MANAGER'S DESK

By Peter Elander

Just one year ago I started to work as your Manager. Sitting here in my chair thinking back over the year that has gone by, I cannot help wondering, where did the time "go"?

I like to share with you some of the good things that did happen in 1975. I also would like to share with you some of my dreams for 1976.

To start out, I want to say "thank you" to The Scandinavian Centre Board of Directors for starting a first (at least I think so)—this is to allow me to attend or sit in at all the board meetings. This has helped me to understand all the "whys" and "wherefors". It made my job easier to do. I hope it also was helpful to the Board in some small way.

To all the five Scandinavian ethnic groups, I thank you for participating in the monthly meeting with the Manager and one Board Member once a month. As soon as Scandapades is over, we shall go at it again. You and I learned to understand each other better. The message did get to the Board. But probably even more important, the ethnic groups learned to appreciate each others problems and goals. Some co-operation has started and hopefully more is to come.

I also want to say "thank you" for the "steps" forward we have made. I am thinking in terms of the much better and more use of your Centre. The Scandinavian Centre is now used on the average of 20 times a month on a no-charge basis. This is more than double a year ago.

If I can make one WISH for 1976 from the Scandinavian groups, it would be something like this:

Please "feed" more information to me, such as times, the contact person and what will be going on at your function. Why not mail me a copy, when you have decided what you are going to do?

In this way I shall be able to pass on this information, such as getting it on the Scandinavian Centre News broadcast each Saturday.

HIGHLIGHTS OF 1975 (As I see them)

The decision by the Scandinavian Centre Board to go ahead with the expansion of the Centre is the event of the year. I hope this dream of so many people will come true in 1976.

One of the things closest to my heart, and it should be close to yours also, was the starting of the Viking Disco. Finally the decision was made to do something

for the young people. This was really a dream idea from the Finnish Society that was activated by The Centre Board of Directors. We should do more to get something going for our young people, something they want to do. But it is a good start. One dance a week for the young people is something we can talk about.

The much-talked-about Club Viking was also born in 1975. It is growing well. The first 40 families have signed up as members. So it is time soon for the first official election of officers. It is the hope by many that Club Viking will be able to pull the five Scandinavian ethnic groups together in such a way that we all can share even more of what each group has to offer. **DOING IT TOGETHER MAKES IT WORTHWHILE DOING.**

"The third "child" born last year was the Viking Toastmaster Club. This could be a very important club for the well-being of the Centre—for the future, if you like. This club will help us to understand and respect each other better. This working together to get better communication between all of us, will make us do better. If it were up to me, it should be the duty of all incoming executives to join Toastmasters for at least one year. There is no doubt in my mind, all the ethnic groups, the Scandinavian Centre and our community will benefit.

Thinking back over 1975 and looking into 1976, it comes to my mind there were some "humps" to level out. I am sure there will be some "humps" in 1976, but if we all work together, they will also be leveled out within too long. It is so nice to think that we always remember the good things and forget the not-too-nice ones.

So going into 1976, let us think about the good things in life. Let's be thankful for our good friends—let us be thankful for just being alive—to be needed.

Happy New Year. □

SWEDES' EXPENSES PAID

The Hon. R. W. Dowling, Provincial Minister of Business Development and Tourism, was able to get approval of the Cabinet through Orders in Council for the payment of expenses amounting to \$509.40 incurred in connection with the Swedish Technical Mission to Alberta recently. □

NORWEGIAN SPORTS ACTIVITIES

Skiing is the action on Saturdays at Terwilligar Park, where Ole Hovind is instructing and helping. A ski weekend is planned for Feb. 7 and 8 at Jasper. All interested in this most reasonable ski excursion definitely should contact Helge Nilsen at 434-4300. Another ski flight planned early in March to Geilo, Norway, is being chartered. The Norseman Ski Club has now joined the Canadian Ski Association so that all interested might enjoy a fuller program of club activities. Don't forget the Winter Games this year to be held at Claresholm, Mar. 6 and 7. All interested in going for Skiing, Curling or Bowling participation, contact Ross Fowler, Helge Nilsen or Inge Anderson. This is a good club family outing.

Aage Paulsen has opened a Norwegian Cross-Country Ski Shop in Devon. There you can get all the best of sports equipment for Norsk Skiing. Phone Devon 987-3232.

Curling members now count 10 rinks curling every other Sunday afternoon commencing at 1:45 p.m. at the Crestwood, 14317 - 96

St. Put your name in for extra rinks or spare to Inge Anderson, 489-6490. He will also be able to give dates and further information on curling by the members.

BOWLING NEWS

Over 40 members enthusiastically participate every Tuesday evening at 9 p.m. at the Windsor Bowl. Their president is Myrle Travis, and secretary, Reidun Berg. To date the top team is the "Fjords" with Peter Hansen, Rose May Wifladt, Garth Travis, Janice Potts and Jean Gagnon.

The "Trolls" follow with Bob Nilson, Nels Sicarbo, Wes Travis, Doris Steen and

Continued on Page 12
NORWEGIAN SPORTS

Scandinavian Centre Board of Directors

HONOURARY PRESIDENT

Sig Sorenson

8909-77 Ave., Edmonton 466-1839

PRESIDENT

Harv Haugen

8806-162 St., Edmonton 489-1171

VICE-PRESIDENT INTER-GROUP LIAISON

Per Nielsen

257 South Ridge 436-4109

SECRETARY SHARE SALES & RECORDS

Eileen Peterson

2 Beacon Cr., St. Albert 459-3706

TREASURER CHARTER FLIGHTS

Doug Peterson

6216 - 92B Avenue 466-9061

CENTRE OPERATIONS

Gary Johnson

15215 - 79A Avenue 484-1639

CULTURE

Margaret Cameron

107-0-33 St., Edmonton 455-2064

SOCIAL FUNCTIONS

Elmer Kankkunen

3304-106 Ave., Edmonton 477-6751

SCANDINAVIAN CENTRE NEWS

Stan Hafso

11739 - 38A Avenue 435-8964

PUBLICITY & SCANDAPADES

Solli Sigurdson

11403-42 Ave., Edmonton 435-4368

CENTRE DEVELOPMENT

Ben Matthiesen

No. 912 - 11307 - 99 Ave. 482-3930

Erling Winquist

10 Sheridan Dr., St. Albert 459-7075

MANAGER

Peter Elander

Scandinavian Centre 455-4355

No. 1414 Stony Plain Rd. 452-3907

FLIGHT ORGANIZER

Vera Nielsen

12424-141 St., Edmonton 454-5438

LIST OF NAMES OF PRESIDENTS OF SCANDINAVIAN SOCIETIES IN EDMONTON

DANISH — Peter Andersen, 17 Maple Drive, St. Albert, 458-2788

FINNISH — Pentti Sipari, #1201 - 9816 - 112 Street, 488-3937

ICELANDIC — Sam Thorkelson, 7951 - 92 Avenue, 465-3985

NORWEGIAN — Doug Peterson, 6216 - 92B Avenue, 466-9061

SWEDISH — Leonard Eliasson, 13011 - 135 Street, 455-9457

SCANDINAVIAN CENTRE — Harvey Haugen, 8806 - 162 Street, 489-1171 and 425-3817

Scandinavian Centre News

is published by The Scandinavian Centre Co-operative Association Limited, 14220 - 125 Avenue, Edmonton, Alberta T5L 3C2, produced by Morris Publishing Company, 10205 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E1 and printed by Sun Colorpress Ltd., 10026 - 109 Street, Edmonton, Alberta T5J 1M4.

The deadline for material to be published is the 15th of each month. Unless special arrangements are made anything received later may have to be left till the next issue.

Cost of advertising is \$2.50 per column inch per issue, or \$2.00 per column inch on a yearly contract.

Each member of The Scandinavian Centre receives The Scandinavian Centre News each month free for life. Non-members may subscribe at \$6.00 annually, payable to the Treasurer, Scandinavian Centre and sending it to the Director, Scandinavian Centre News, Mr. Stan Hafso, 11739 - 38A Avenue, Edmonton, Alberta.

Scandinavian groups, societies, organizations, associations or clubs may receive the paper by sending a list of members' names and addresses. A mailing charge of 6¢ per copy will be payable. This payment and other correspondence is to be addressed to: The Scandinavian Centre News 10203 - 78 Street Edmonton, Alberta T6A 3E2

DIRECTOR

Stan Hafso

11739 - 38A Avenue, Edmonton

Res. 435-8964 — Bus. 479-2036

MANAGING EDITOR

Leslie L. Morris

10203-10205 - 78 Street, Edmonton

Phone 469-8854

CORRESPONDENTS

Danish Society DANIA

Lili Nielsen

3903-111A St., Edmonton 435-5655

ICELANDIC SOCIETY of Edmonton

Lillian MacPherson

7870 Jasper Avenue 422-7557

LEIF EIRIKSSON Icelandic Club

Björgvin Sigurdson

6303 Lynch Crescent S.W., Calgary

FINNISH SOCIETY of Edmonton

Elmer Kankkunen

3304-106 Ave., Edmonton 477-6751

Sons of Norway SOLGLYT

Betty Broen

10643-43 St., Edmonton 466-8461

Sons of Norway

NORTHERN LIGHTS

Shirley Olson

Box 36, Sexsmith, Alberta

Sons of Norway RONNING

Florence Nickolson

Camrose, Alberta

Vasa Lodge SKANDIA

Millie Weiss

11432-85 St., Edmonton 477-7553

Vasa Lodge BUFORD

Dolores Johnson

RR1 Warburg, Alberta T0C 2T0

Vasa Lodge NORDSTJARNAN

Sherry Havanka

Wetaskiwin, Alberta

STEPHAN G. STEPHANSSON

Society

L. K. Johnson

Markerville, Alberta

Moose Jaw SCANDINAVIAN CLUB

Christine Ellingson

1192 Alder Ave., Moose Jaw, Sask.

SOLGLYT SPOTLIGHT



By Bob Burt

HAPPY NEW YEAR TO ALL
Del Melsness motored to Outlook, Sask., Dec. 18 to pick up youngest daughter Della at the Lutheran College. Other students from Edmonton will be coming back for Christmas and New Year's.

Leif Anderson spent Christmas and New Year's skiing at Jasper with friends from Edson.

Emith and Gladys Clark spent the Christmas season at Prince Albert visiting her daughter and the family. Emith visited his relatives in the area.

Stan and Min Hafso, together with his brother, Arnold, and family of Viking, left Christmas morning for a two-week holiday with their brother, Gordon, and his family in North Hollywood, Calif.

John and Hannah Faltinson spent Christmas with their children.

Irene Hovde's daughter, Edel, and her husband, Ed Mickla, of Toronto, spent Christmas here, then enjoyed a skiing holiday at Jasper. Irene travelled to Grimshaw between Christmas and New Year's visiting another daughter, Inez, and Allan Hilderman.

Dr. Jerry Berg returned from a three-week vacation in Tahiti, Dec. 21, and will spend Christmas with his father, Dr. Earl Berg.

Ester Fluevog visited her uncle, John Erickson, on a hurried weekend trip to Vancouver, Dec. 5.

John and Astrid Hope travelled to Richmond, B.C., Dec. 14 to visit her son, Edwin Sarchuk, and his family. John spent time with his daughter, Marion Solbrecken, and her family at Whiterock for Christmas. Unfortunately, when the Hopes returned to Edmonton, John slipped, fell and broke his ankle, so will be laid up for awhile.

Helge Nilsen and Lillian leave Jan. 17 for a two-week stay in Hawaii.

Andy and Martha Mjaatveit returned Nov. 27 after visiting their daughter, Mr. and Mrs. Bill Cox at Anacortes, Wash., where they enjoyed salmon fishing. They plan to spend 2 weeks of January in Hawaii.

Lloyd Erickson and his brother, John, of Vancouver, flew to Norway Nov. 6, returning Nov. 22. While there they visited relatives at Maløy, Stadlondet, Drummon, Bergen, Tonsberg, Kristiansund N. and Oslo.

Sig and Selma Sorenson, for their 25th Wedding

Anniversary, left Dec. 14 to be in Norway for Christmas. They will visit friends and relatives at Alesund, Bergen and Kristiansund N., returning home Jan. 6.

Bill Koshuta would like it known that he planned their trip to Norway last May. He thoroughly enjoyed it, even though he did not know the language.

Dianne Storheim (Secretary) and her brother, Ken, are planning a visit to Norway for the month of May staying with their cousins in Nordfjord and with the Holstensleids of Oslo.

Hilma and Haldor Bukvi entertained a family reunion Nov. 1 at the Jasper Place Hall for her mother, Tilly Johnson, 90 years young. They have 240 direct descendants; 180 attended this function from Calgary, Vegreville, Lac La Biche and Ashmont.

Astrid Hope, Cultural Director, visited Braemar and Gold Bar Elementary Schools in December. At these schools she told of Norwegian Christmas, had them singing and dancing round the Christmas tree; then treated them to lefse and krum kaker.

Cliff Johnson is back to work after a week of Medical tests in November.

Jan Burt's wrist is much improved, but she'll never be the same, but who will try to stop her in all her activities?

Leo and Alice Aslin flew to Toronto Dec. 4 to be with her brother, Thomas Herstad, for the funeral of his son, Jerry, who passed away Nov. 29. Jerry had survived two open heart operations. The Aslins visited a week.

The Children's Christmas party was held Sunday, Dec. 28 at the Scandinavian Centre Nordic Room. The proceedings got under way after 3 p.m. with a program then gift presentation by Santa. A Potluck Supper was held following the excitement. Merle Larsen planned the entertainment. The Scandinavian Centre will sponsor the New Year's Eve Frolic again this year.

It was noted that a \$1,065 profit was the result of the Lutfisk Supper. Many such suppers were enjoyed this year by our members who travelled to Camrose, Wetaskiwin and Killam.

The New Scandinavian Club, known as "SOCIAL CLUB VKING" gathered Dec. 22 to discuss plans for their January Function. This growing interest in group cultural activity is

DOUG PETERSON NAMED NEW S/N PRESIDENT

The nominating committee of the Sons of Norway Solglyt—Wally Broen, Henry Logan, Merle Larsen and Betty Travis—presented a proposed slate of officers for nomination at the December 8th meeting for Solglyt Lodge 143; an election of officers followed.

The new President is Doug Peterson; his Vice-President is Ross Fowler; Secretary Dianne Storheim, her Assistant is Linda Storheim; Treasurer is Chris Nyhus; and Financial Treasurer, Ruth Logan.

Wally Broen, past president, was named Counselor. Bob Burt was named Marshal; Assistant Marshal, Bob Eilertson. The Trustees include Henry Logan, Kalmar Amdam and Gladys Clark. The Junior Director is Bjarne Myhre; Assistant Junior Director, Greta Elgstrand. Inner Guard elected was Ole Vold.

The Social Director named was Doreen Melsness to be assisted by Merle Larsen, Peter Hansen and Del Melsness. Cultural Director is again Astrid Hope; Assistant Cultural Director, Karen Nasset. Sports Director is Helge Nilsen. The Historian is again Janette Burt. Music Director, Del Melsness; and Publicity Director, Gale Peterson. The Librarian is Lloyd Erickson.

With this slate of officers it is felt the New Year is in good hands. Past President Wally Broen thanked the outgoing executive for their support and an excellent job well done. The installation of officers is planned at the Supper Meeting to be held January

certainly commendable, and it felt that greater success might be had as groups work together in all their functions and activities.

SCANDAPADES is scheduled for February 13.

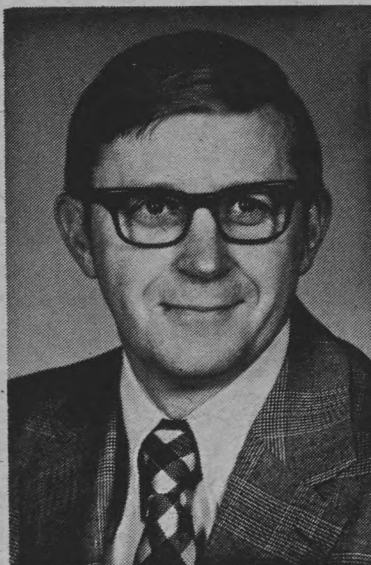
The Torske Klubben will hold an election of officers Jan. 6.

Sons of Norway and the Danish Lodge plan a Valentine Dance, Saturday, Feb. 14.

The District Convention will be held June 17, 18 and 19 in Kalspell, Mont. Local clubs are to send entertainment.

Sev Berge surprised many members with his versatility, pleasing mannerism and excellent handling of the Ladies' Night function. This supper and the dance which followed was thoroughly enjoyed by all who attended.

Next month's correspondent will be Betty Broen. Phone 466-8461.



24 commencing at 6:30 p.m. Tickets for this supper might be obtained from Wally Broen or any member of the executive. □

SUCCESSFUL BINGO HELD BY S/N

Following the election of officers, a family bingo game was held in the Nordic Room. There were 22 games called, which kept Ole Vold busy singing out numbers and Harry Huser giving out prizes.

Ross Fowler was the first winner, followed by Alma Leforce. Ruth Zelensky, Miss Strand and Ragna Sivertsen were double winners. The Anderson families and the Petersons were lucky with Eleanor, Brian and Carol of the Andersons, and Gail, Jeff and Glenna winners of the Petersons. Brian won a ham, while tiny Glenna Peterson was the proud winner of a turkey. Other lucky winners were Nadine Chernicken, Mrs. M. Elgstrand, Hilma Bukvi, Peter Zelensky, Irene Campbell, Bob Burt, Doreen Melsness and Helen Wozny. A delightful lunch followed the fully-packed Saturday evening activities. □

DR. T. O. WALHOVD
DENTIST

510 Empire Bldg., Edmonton
Phone: 422-2783

VISIT

Victor Losa Jewellers
9816 Jasper Avenue - 426-3269
for personalized service on all
Sales and Repairs
Walter Meyer - Proprietor

DR. E. H. DRESEN
DENTIST

10073 - 156 Street
489-0110 — PHONES — 489-1857
Afternoon and Evening
Appointments



STAN HAFSO

shaw
piano and organ centre

Park Plaza Shopping Centre

11828 - 103 Street

Bus. 479-2036 Res. 435 8964



FRAME/CRAFT 7711 LTD.
7711 - 85 Street
Edmonton, Alberta
Telephone 465-6171

A COMPLETE INSURANCE SERVICE IS AVAILABLE TO YOU BY PHONING 424-7311



Sig Sorenson

PROFESSIONAL
PERSONALIZED
SERVICE



Knut Svandal

SORENSEN ASSURANCE SERVICE LTD.

Centennial Building, Edmonton, Alberta

PHONE 424-7311

ICELANDIC NEWSLETTER

By Lara G. Hale

Leif and Lucille Oddson became "afi and amma" on Oct. 9 when their daughter, Kitty Helfenstein, gave birth to an 8 lb.-3 oz. boy. She and her husband, Daryll, have named him Kelly Simon. Leif and Lucille also celebrated their 25th wedding anniversary on Dec. 9. Congratulations. Lori Sullivan, nee Oddson, received a \$1,000 scholarship from General Foods of Canada. She is in Food Science with the Faculty of Agriculture at the University of Alberta.

Special guests, the Most Reverend Sigurbjorn Einarsson, Bishop of Iceland, and his wife were in Edmonton on Oct. 10. They came here from the Canada-Iceland Centennial Conference in Winnipeg on their way to Vancouver. A reception and dinner was held for them at St. John's Lutheran Church, where the Bishop addressed the gathering and afterwards visited with those present.

Coming from Iceland in October was Palina Jonsdottir, Hilmir's mother, from Reykjavik who stayed with Hilmir, Elin and Agust for a little over a week. Gudli Kohannesson of Riverton and Inga Hallsson of Vancouver spent a few days visiting the Thorkelsons in Edmonton and the Gagnons in Calgary. Solli and Shirley Sigurdson entertained them on Oct. 21, celebrating the 100th anniversary of the Icelandic settlement in Gimli. Dr. and Mrs. Norm Vigfusson and family of Cheney Wash., took advantage of the American Thanksgiving holidays to travel north to visit friends and relatives in Stony Plain, Edmonton and Calgary. In Stony Plain they visited with Irvin and Eleanor Scheideman, and in Edmonton with Herb and Phyllis Vigfusson, Les and Gayle Vigfusson, Clara and Steini Jonsson and Les and Thorey Greenham. They were also able to see Anna and Milt Humpage who came from Camrose. Other visitors to the city included Lillian MacPherson's father, Hafsteinn Bjarnason, who spent a few days here in November, and Fred and Lavilla Johannson from Markerville who were attending a conference of the Alberta Gas Co-op at the Edmonton Plaza in the same month. Thora and Jerry Howell of Vancouver stopped over in Edmonton for the weekend of Dec. 13 from their holiday in Mexico. Pauline and Alex Mitchell held an open-house reception for them to meet friends.

At their fall meeting, the Stephan G. Stephanson Club Markerville decided to offer instruction in Icelandic to be given by Sveinn Jordonson of Red Deer

College, starting after the new year. Also they are planning to organize a charter flight to Iceland during the summer. Other news from Markerville includes an item concerning Joe Johannson. In recognition of the invaluable services he performed in the organizing of the various programs in Markerville this summer, he was given a three-week trip to Iceland this fall by Thjodraeknisfelag Islands.

Ila Henrickson went to Toronto for a wedding of her oldest granddaughter, Patricia Longmore, who got married to Alan Davidson on Oct. 5. Patricia is a nurse and Alan is a lawyer, and they make their home in Toronto. Ila's grandson, Dr. Wayne Longmore, lives in Halifax, and Brian Longmore is a manager of a shopping centre from Jan. 1, 1976 in London, Ont. Ila herself has been busy singing with the Lions Recreation Centre Senior Citizens. They gave a concert in Calgary Oct. 6, 7 and 8.

On the weekend of Nov. 15, Lillian, Lorne, Arnie and Erika MacPherson and Chris and Lara Hale went to Saskatoon to help the Scandinavian Society there celebrate their Icelandic Evening. After a delicious dinner, consisting of totally Icelandic food, there was a very good program of humorous music and verse put on by local Icelandic talent. This was followed by a dance featuring Humphrey and the Dumptrucks. Laura Thorkelson went to Winnipeg on Nov. 25 to celebrate the wedding of her nephew, Randy Thorvaldson. Violet and Joe Gagnon from Calgary also attended.

Two performances were recently given by the Saga Singers. On the evening of Nov. 21 they sang at the Angus McGugan Nursing Home in honour of their Scandinavian Day. Slides of Iceland were shown there in the afternoon. On Nov. 30 they presented a program of songs sung entirely in Icelandic at St. Timothy's Anglican Church.

DATES TO REMEMBER

Scandapades, Friday, Feb. 13 at 8:00 p.m. at Jubilee Auditorium. Tickets on sale now: \$3.50, \$4.50 and \$5.50 with coffee and dance afterwards. Contact Per Nielsen, 436-4109.

Thorablott, March 6, 1976. Western Canada Lottery tickets may be obtained from Sam Thorkelson, 465-3985, \$3.00.

The newsletter will be compiled by Leif and Lucille Oddson next month. The deadline is Jan. 15. If you wish to contribute, please write or phone them at 6412 84 St., 466-6838.

CANADA-ICELAND CENTENNIAL CONFERENCE

By Della Roland and Chris Hale

On Oct. 3, 4 and 5, the Canada-Iceland Centennial Conference, commemorating the 100th anniversary of the first Icelandic settlement in Manitoba, was held at the new Winnipeg Convention Centre in Winnipeg.

During Friday and Saturday, nine speakers presented papers on the theme, "The Icelandic Tradition in a Multicultural Society", and they dealt with the preservation of ethnic culture through language and literature. The list of the distinguished speakers included Professor Haraldur Bessason, Head of the Department of Icelandic Language and Literature, University of Manitoba, Dr. Peter G. Foote, Professor and Chairman, Department of Scandinavian Languages, University College, London, England, and Dr. Einar Haugen, Professor of Scandinavian and General Linguistics, Harvard University, Boston, Massachusetts.

In addition to the papers there were a number of special events. During the lunch break of the Friday session a half-hour film, "The Eruption on Heimae" was shown. That same evening a concert was given by Karlakor Reykjavikur, The Male Voice Choir of Reykjavik. At 11:15 a.m. on Saturday there was the official opening of an exhibit of paintings by Emile Walters, a noted Canadian Icelandic painter. This was followed by a luncheon at the University of Winnipeg, featuring His Excellency, Haraldur Kroyer, Ambassador to North America as the guest speaker.

Saturday afternoon a tour of the Icelandic Collection in the Elizabeth Dafoe Library at the University of Manitoba was offered, and on display there was an exhibit of Icelandic-Canadian historical and literary works representing the period 1875-1975. Afterwards a reception was given by the President of the University of Manitoba, Dr. Ernest Sirluck.

Sunday morning two special services were held in the First Lutheran Church with sermons delivered in both English and Icelandic by The Most Reverend Sigurbjorn Einarsson, Bishop of Iceland, with a reception in the afternoon where a great many people were able to meet the Bishop and his wife. In the evening a special convocation of the University of Winnipeg was convened at which an Honorary Degree of Doctor of Divinity was conferred upon the Bishop of Iceland. In addition two bronze plaques were presented to Dr. Henry E. Duckworth,

President of the University of Winnipeg and to Dr. Sirluck to commemorate a combined period of 50 years of instruction in the Icelandic language and literature at the University of Winnipeg (formerly Wesley College) 1901-1926 and at the University of Manitoba 1951-1975. The guest speaker was The Honourable John Munro, Minister Responsible for Multiculturalism, who paid tribute to the untiring efforts of Dr. P. H. T. Thorlaksson, Chairman of the conference. A concert by various groups was also included with a surprise re-appearance of the Karlakor. This was followed by a reception.

Several events followed the conference. From Oct. 6 to 10 there was an excursion of Lake Winnipeg on the MS Lord Selkirk. This voyage gave the visitors an opportunity to see the area much the way the first Icelandic settlers saw it when they arrived in 1875. On Oct. 7 there were special festivities for the guests on Hecla Island and on Oct. 9 at Gimli. Karlakor Reykjavikur presented two additional concerts that week—in Brandon on Oct. 6 and in Lunda on Oct. 8. As the culmination of the Canada Icelandic Centennial Celebrations a concert was given by the Winnipeg Symphony Orchestra and the Philharmonic Choir in the Manitoba Centennial Concert Hall. Featured was a special cantata composed by Professor Hallgrimur Helgason, based on the poem, "Sandy Bar" by Guttormur J. Guttormsson, and commissioned by the Canada Iceland Centennial Conference Committee in commemoration of the first Icelandic settlement in Manitoba. The tenor soloist was Reg Frederickson of Edmonton.

Among the distinguished guests at the conference were Dr. Richard Bech and his wife from Victoria and Dr. Watson Kirconnell and his wife. Those who attended from Alberta were Cliff Marteinson and Bjorgvin Sigurdsson from Calgary and Chris Hale, Gudbjorg Letourneau, Lucille Oddson, Bill Peterson, Gus and Della Roland and Sam Thorkelson from Edmonton.

Letter from Donna

By Donna Cameron.
Greetings, Fellow Scandinavians.

It is now October as I am writing this letter, and I am imagining what it is like in Edmonton. The leaves on all the trees should be full of color and I must admit that

Islendingadagurinn Winners

FINE ARTS DISPLAY

WINNERS 1975

BEST IN SHOW

Harold M. Moore, Arnes, Painting — "Beyond the Prairies"

PURCHASE AWARDS

Blaka Jonsdottir, Reykjavik and Paris, Painting — "Falcon at Dawn"

Soren Tergeesen, Winnipeg, Ceramic — Vase

HONOURABLE MENTION

R. R. Pollock, Winnipeg, Painting — "Arborg Highway"

Ione Thorkelsson, Winnipeg, Glass Work — Round Vase

SONG WRITING CONTEST

WINNERS

Mr. S. O. Thorvaldson, Winnipeg and Vancouver
Mrs. M. Samis for "Fair Canada" sung at the Festival by the Saga Singers of Edmonton with assistance from Elma Gislason

POETRY CONTEST

WINNER

Mrs. Shirley P. Forkin, Vancouver

HONOURABLE MENTION

Donald Norberg, Winnipeg
Ruby Lovina Davidson, Toronto

I do miss that change in seasons. As well, I believe that Scandapades should be well into practises, and if it is not, then get busy, friends! As for myself, nothing much different has happened, but I shall try to fill you in.

I believe that in the last letter that I wrote I had returned to working in the experimental farm, "Las Clavellinas". I am still working there but in a different part. This part, at least for me, is the most interesting of all—the soil laboratory. In the lab I have learned so many things about soils and fertilizers and distilled water. For an example, which type of soil is best for which crop, and what mineral does the soil lack and then you know what fertilizer it needs to improve the growth of crops and the yield, and the fact that distilled water works as a neutral force in all of the tests that we do in the lab. We do all of the ordinary tests in the lab and if there is special cause we do others as well. But first there are a few things that we have to learn and these are: salt content, P.H. organic matter, phosphorous and potassium, textures. I do all of the preparation for these tests and terminate most of them as well. It surprises me that I enjoy working in the lab so much since I remember how much I hated chemistry when I was in high school.

I find that many times it tires me out, but it is quite fascinating. I remember one week in

Continued on Page 12
DONNA'S LETTER

VASA LODGE SKANDIA



By Millie Weiss

The December meeting was held on the 6th at 7 p.m. in the Dania Room with Leonard Eliasson as chairman. Following the meeting the Lucia Festival of Light was presented with a sing-song of Christmas hymns. Lunch was served by the Ladies' Auxiliary. A big Thank You to all.

Get-well wishes go out to Joan Okermann and Alma Samuelson.

On Sunday, Dec. 14, the annual Christmas party was held with Santa making his usual visit with goodies for the little people. Thanks to Linda and Leo Cote, Charlotte and Barbara Samuelson for making the party a success and a big Thank You to the little girls who entertained us.

Congratulations to Mr. and Mrs. Gordon Johnson on the birth of a son, Scott. Sid Johnson is the proud grandfather.

Congratulations also to Mr. and Mrs. Art Moberg of Leduc who were married on Saturday, November 29,

1975. Mrs. Moberg is the former Mrs. Alice Hallam. Alice was a member of our Vasa Voices. We wish you both much happiness in the future.

Jo and Gail Sullivan are the proud parents of a son born on Dec. 9 in Calgary. Proud grandparents are Rudy and Sonia Sund, and Mrs. Anna Sund is now a great-grandmother. Congratulations!

Christmas in Hawaii! Some of those lucky enough to do just that are the Lundgrens from Kamloops, Harold, Lily and Lisa, accompanied by the Kraggs from Vancouver.

Under the direction of Mrs. Ann Sorensen, The Lucia Festival of Light was introduced to downtown Edmonton on Sat., Dec. 13, 1975. Miss Leslie Watson was a very lovely Queen of Light, and the following were also a very important part of the festival: Linda Hazelwood, Dianne Eymundson, Noreen Markstrom, Marie Louise Sorensen,

Terry Runcer, Shelley Runder, Melody Larsson, Sandra Petersson, Kristina Nyroos, Debbie Parenteau, Chris Johnson, Margareta Burnett and Sandy Kristoffers. Star boys: Alan Eliasson, Kent Sorensen, Kim Larsson, Lorne Fawcett and the "tomte", Brian Eliasson. Marie Louise Sorensen gave a "Lucia" greeting and Sandy Winquist was the narrator. Some of these young people taking part are friends of ours and we greatly appreciate their help in bringing "Lucia" into downtown Edmonton.

The "Festival" was presented at the St. Joseph's Hospital, Edmonton Centre, The Provincial Museum, Royal Alexandra Hospital Children's Pavillion and the Angus McGugan Hospital. The group was bused around from place to place by Mr. Willard Modin and others helping were Mrs. Linnea Lodge and Mrs. Verna Larson, in charge of food and pictures; Mrs. Joan Petersson, candle lighter; Mrs. Doreen Nyroos and Mrs. Evelyn Modin.

A great deal of effort and co-operation goes into a project like this and we wish to thank all those who helped in any way. A special thanks to Leonard and Joan Peterson for translating "Staffan the Stable Boy" into English. It was done quickly

and well. We wish to especially thank Mrs. Anne Sorensen who organized, planned, phoned, coaxed and convinced all those who needed to be. It was a big job and Anne has shown us it can be done. Mr. Soren Sorensen deserves a big thank you for always coming to the rehearsals and supplying us with refreshments and for permitting us to use the Hair Hut to disband. The "pepparkakar" came from the kitchens of Mrs. Hansine Pierre and Mrs. Mae Rushton. Thank you so much.

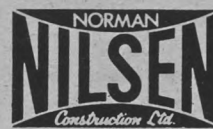
We are grieved to hear of the death of Brother John Jarrett who passed away on December 10 at the General Hospital. Brother Jarrett had been a patient at The St. Joseph Hospital for many

years and was well liked by the patients and staff. After visiting at Vasa Park, he remarked that he would like to be able to share all this beauty with his fellow patients. Because of this remark, preparations were made for the patients to visit our park during the summer months.

The Ladies' Auxiliary will hold their meeting at the home of Bill and Irma McMaster, 12228 - 127 St. on Friday, Jan. 16 at 8 p.m.

Next meeting will be held on Jan. 10, 1976, at 7 p.m.

As I shall not be writing the news for the paper any more, I'd like to say "thank you" to the ones who did send and give me news, and I hope that the New Year will be Happy For One and All. □



**GENERAL CONTRACTING
& ENGINEERING**

9615 - 56 AVENUE, EDMONTON 85, ALBERTA

TELEPHONE 434-9546

**SCANDIA UPHOLSTERY
FURNITURE REPAIR
TOUCH-UP AT YOUR HOME
Claus Jacobsen
MAYFIELD HARDWARE**

15956 - 109 Avenue

Phone 484-1950

SCANDINAVIAN CENTRE FLIGHT PROGRAM

The Scandinavian Centre will again offer a series of Charter Flights to OSLO and COPENHAGEN.

This information is for members only and subject to Government Approval.

Register NOW by calling VERA NIELSEN, 12424 - 141 Street, Edmonton T5L 2G5

Phone: 454-5438

1976 CHARTER PROGRAM ADVANCE INFORMATION

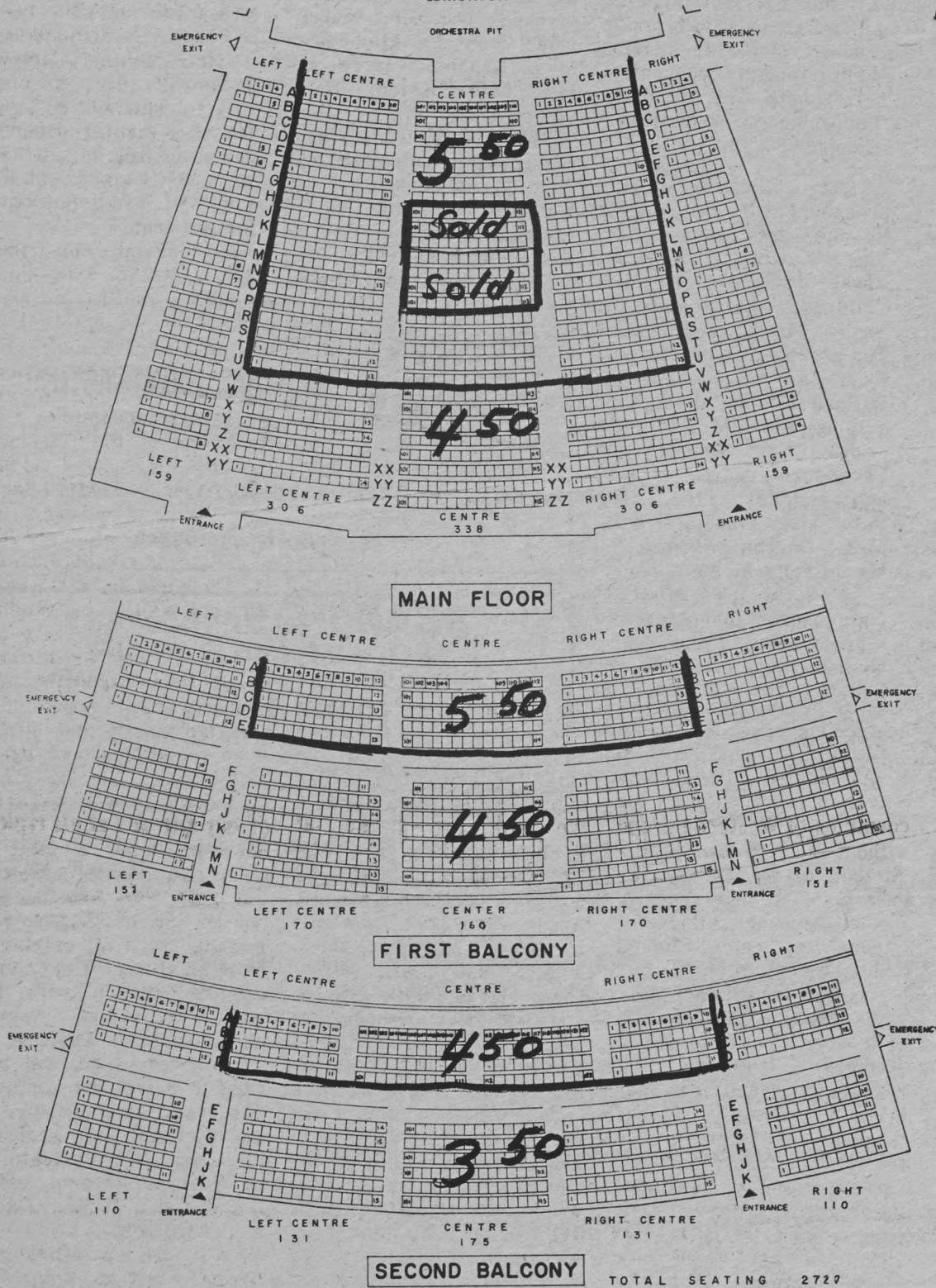
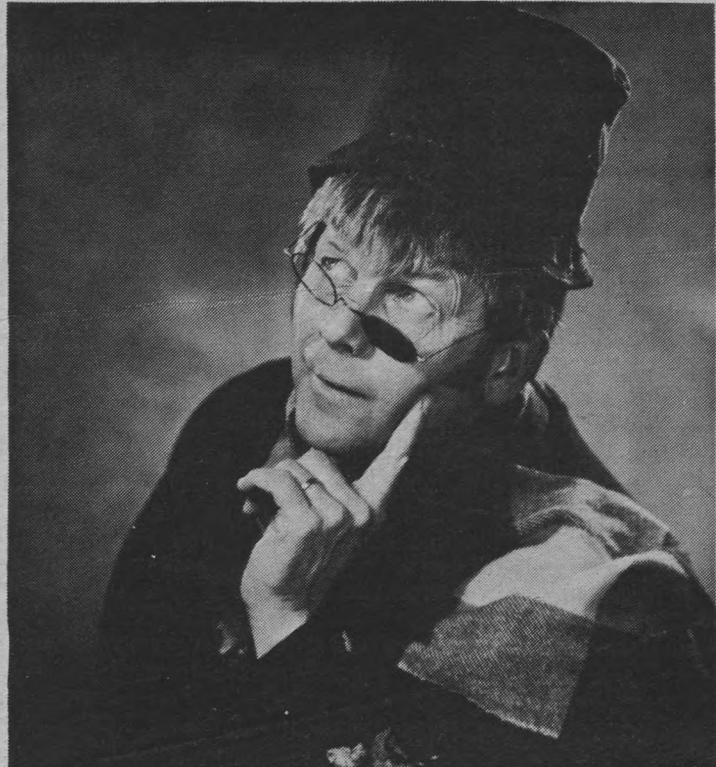
MUST BOOK BEFORE

C1	CALGARY - Oslo	June 21 - July 14	23 days	April 16	\$445 ⁰⁰	PWA
C2	Calgary - Copenhagen	July 6 - Aug. 17	6 weeks	May 7	\$459 ⁰⁰	PWA
C3	Calgary - Copenhagen	Aug. 16 - Sept. 7	3 weeks	June 11	\$425 ⁰⁰	PWA
E1	EDMONTON - Copenhagen	June 30 - July 20	3 weeks	April 26	\$445 ⁰⁰	Maersk Air
E2	Edmonton - Copenhagen	June 30 - Aug. 3	5 weeks	April 26	\$445 ⁰⁰	Maersk Air
E3	Edmonton - Copenhagen	July 7 - July 20	2 weeks	May 3	\$445 ⁰⁰	Maersk Air
E4	Edmonton - Copenhagen	July 7 - Aug. 3	4 weeks	May 3	\$445 ⁰⁰	Maersk Air
E5	Edmonton - Oslo	July 8 - Aug. 20	6 weeks	May 3	\$435 ⁰⁰	PWA
S1	SASKATOON - Oslo	June 22 - July 22	1 month	April 19	\$410 ⁰⁰	PWA
	EDMONTON - COPENHAGEN	June 15 - July 13				

HURRY! HURRY! HURRY!
THERE ARE STILL SEATS LEFT FOR
SCANDAPADES '76
Friday, February 13th

ALBERTA JUBILEE AUDITORIUM
EDMONTON

HILARIOUS
ENTERTAINER
FOR
SCANDAPADES '76
STAN BORESON
FEATURE ARTIST



SCANDAPADES '76 ORDER FORM

You get all of this and more:

- SCANDAPADES '76 Scandinavian Program — Main Auditorium
- Scandinavian Food Fare — Lower Floor — Follows
- Scandinavian Cultural Displays — Main Lobby
- LUCKY TICKET HOLDER GETS FREE TRIP TO SCANDINAVIA

Please reserve tickets @ \$ each. I enclose my cheque or money order for \$ My preference in seats is:

Floor (Main, First Balcony, Second Balcony)

Section (Left, Left Centre, Centre, Right Centre, Right)

Row (A, B, C, etc.) Seat No.

Name

Mailing Address

Postal Code Telephone No.

MAIL TO:

Scandapades '76

c/o P. Nielsen 257 South Ridge

FOR FURTHER INFORMATION PHONE 436-4109 OR 484-5384.

EDWARDS & CHRISTENSEN ROOFING LTD.

Built Up Roofs & Repairs

FREE ESTIMATE

Phone Bus. 489-4533 Home Tom Nielsen 489-5175
10022 - 167 Street, Edmonton, Alberta

FLOWERS
For All
Occasions

KLONDYKE GARDENS

Wedding and Funeral Designs — Cut Flowers — Potted Plants

ANNA HANSEN

475-6636 Fort Rd. • Londonderry Store 476-1378

West End Motors

11240 - 149 Street
Edmonton

- We Specialize
 - Motor Overhaul
 - Automatic Transmission
 - Wheel Balance and Alignment
 - Brake Repairs

PETE NIELSEN • and General 484-5384

Come to the
Campground of Canada

EDGEWATER, B.C.

Camp or Take a Cabin

Ideal Location Near Radium
Make this your point of destination

Vagn and Marg Jakobsen

PHONE RADIUM (604) 347-9403

FINNISH SOCIETY



By Elmer Kankkunen

The mail strike created some difficulties in advertising our Adults' Christmas Party held Nov. 29 but the telephone saved the day or night in this case. Due to a late cancellation, we were allowed to use the Viking Room instead of the Nordic Room as originally planned. This turn of events was a bit of a mixed blessing. Instead of a cozy gathering we became somewhat separated into little bunches, however the additional floor space was certainly good for dancing.

Albert Karvonen had his hands full coaxing some 25 youngsters to reveal their hidden talents at the Children's Christmas Party on Dec. 14. Traditionally the entertainment has relied mostly on spontaneous performances by the children, however they seem to be less willing with each passing year. Possibly they aren't receiving the encouragement from their parents or parents aren't teaching them Finnish Christmas carols, etc., as they did in former years. In Toronto, although several clubs hold Children's Christmas Parties, the biggest and most impressive was put on by the Finnish language school. In addition to teaching them to read and write Finnish, the students were taught to recite Finnish poetry, sing Finnish songs and Christmas carols, etc. In order to preserve our heritage, perhaps we should be making some efforts along these lines, too.

IMPORTANT NOTICE TO FINNISH SOCIETY MEMBERS

The annual meeting of the Finnish Society of Edmonton is to be held at 11:30 a.m. on Jan. 18 in the Dania Room, Scandinavian Centre. The early hour was selected to avoid conflict with Scandpades' rehearsals.

Remember that this is your opportunity to air your beefs, if you have any, or to give credit where credit is due. Most important of all, you can help to elect the executive of your choice for the coming year. □

FINLAND - SUOMI

PART VII

"We cannot escape geography," said President Paasikivi after the war, and his words have set the tone for Finland's postwar foreign policy. They meant that in order to survive as an independent nation, Finland had to maintain a "good neighbour" policy toward the Soviet Union.

Finland's effort to create

a lasting harmony in the relations with her Eastern and Western neighbours has been met with understanding and a positive response all over the world. Her relations with the U.S.S.R. are characterized by mutual friendship and trust. Close friendship and respect are also the main components of Finland's traditionally good relations with her Scandinavian neighbours—Sweden, Norway, Denmark, and Iceland. This policy of friendly, peaceful neutrality has been approved and officially recognized by the leading powers in the world. It also has the unanimous support of all political parties in Finland.

TWO TREATIES WITH RUSSIA

Finnish-Soviet relations have been defined in the Peace Treaty which was signed in Paris on February 10, 1947, and in a Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance concluded in Moscow on April 6, 1948.

The Peace Treaty includes a clause in which both parties undertake to refrain from all acts of aggression against each other and from joining any alliances directed against either. It also limits the size of Finland's armed forces.

The 1948 Treaty was designed to ensure that Finland could not be used as a base for aggression against the Soviet Union. It contains an undertaking by Finland to defend her territory, if Germany or any power allied with her attacks Finland or the Soviet Union through Finnish territory. The Soviet Government on its part recognized Finland's desire to stay out of Big Power conflicts and pledged itself not to intervene in internal Finnish affairs.

In September 1955, the Treaty was extended for a period of twenty years. At the same time, the Soviet Government agreed to return to Finland the Porkkala area which had been leased to the Soviet Union by the terms of the Peace Treaty. The removal of Soviet forces from the vicinity of the Finnish capital was received with great satisfaction in Finland. It was evidence of the success of the post-war Finnish foreign policy. Regarded as a cornerstone in Finland's foreign relations, the Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance was renewed in July 1970 for another twenty years.

RELATIONS WITH THE WEST

In keeping with neutrality, Finland has stayed out of military alliances—the Warsaw Pact as well as the Atlantic Treaty. However, in respect to trade, cultural co-operation, exchange of news and information, and personal contacts, Finnish relations

Scandinavians Along The Mackenzie River

By Elmer Kankkunen
PART II

Log buildings are still common in most settlements in the Northwest Territories and abandoned log cabins are found in many isolated locations along the length of the Mackenzie River. To the experienced eye, the style of the building, the type and quality of workmanship are fairly reliable indicators of the nationality and character of the builder. For example, the use of dovetail corners usually indicates construction by a Scandinavian, a separate sauna building identifies the builder as Finnish, an unusually steep pitch of the roof separates the Swedish from other Scandinavians, etc.

Most cabins along the river, and even modern log houses in settlements were apparently built by real wood butchers and are at best rough, crude, substandard shelters which rely on

with the Western world are as free and friendly as ever before.

A Finnish citizen may travel in practically all the countries of Western Europe without a visa, while the citizens of these countries may enter Finland equally freely. Also, the citizens of Canada may enter Finland without a visa.

As they work toward unity in practical measures wherever possible, co-operation between the Northern countries has become steadily closer through the framework of the Nordic Council. A Finn can visit any of the other Scandinavian countries without a passport. In May 1954 an agreement was signed between Denmark, Finland, Norway, and Sweden providing for a common labour market. Social security, welfare programs and educational requirements also have been largely integrated.

THE UNITED NATIONS

Finland became a member of the United Nations Organization in December 1955. Finland is also a member of all United Nations specialized agencies. In 1969-1970 Finland was a member of the U.N. Security Council. Finland has consistently given her full support to the purposes of the organization by striving to narrow differences and seek constructive solutions in order to avoid sharpening or sustaining existing conflicts.

Faithful to her sense of international responsibility, Finland provided troops for

Continued on Page 12
FINLAND-SUOMI

excessive chinking to stop the wind from blowing right through. They are similar to the log buildings the early Finnish settlers used for storing hay, rather than buildings intended for human habitation.

Unfortunately for the people of the north, Scandinavian-style log houses are quite rare, however, there are a few noteworthy exceptions.

One obviously Scandinavian-style log house stands empty and abandoned high on the river bank at the junction of the Mackenzie and Rabbitskin Rivers about 25 miles upstream from Fort Simpson. The outbuildings which include a cache and a barn are starting to deteriorate badly, only a few fence posts mark the garden area, but the house still had a comfortable, well lived-in atmosphere to it and most of the household furnishings were still in place. I was curious about the past occupants of the house and made enquiries at the nearby native settlement of Jean Marie. To my surprise I learned that the chief and many of the other older people were born in the old log house at Rabbitskin River. The chief was named Norwegian, and so were most of his band. Apparently a Norwegian built the house and settled there with his native wife. They had a large family—twelve sons and about six daughters. Other natives in the area spoke of the family as the Norwegians. The name stuck and is retained to this day by the descendants. Incidentally, each of the 12 sons had no less than seven sons, so natives named Norwegian are numerous along the Mackenzie.

Further downstream at River Mile 297 is another abandoned log cabin built along definite Scandinavian lines. It is located in a very picturesque location overlooking wooded islands

in the Mackenzie, with the Franklin Mountains in the distance. In the small clearing in front of the cabin is a single grave with an old wooden headboard. The headboard has no name and the grave is enclosed with a white picket fence. The grave is said to be that of a Mr. Carlson whose exact origin could not be determined. The story has been told that when World War I had started, this Mr. Carlson walked 450 miles to Fort Smith to enlist. He was rejected on medical grounds because he had flat feet, so he promptly walked back the same 450 miles on those same flat feet.

Scandinavians have long been identified with ships and sailing and it is perhaps in this association with ships that traces of Scandinavian influence are most noticeable and Scandinavians are most often encountered.

A few of the powerful, modern tugs carry names such as the Knute Lange, the Edwin Lindberg, the Kristofferson, etc. The day of the Indian river pilot with his eagle eye and his almost mystical ability in "reading the water" is almost over. Instead, the tugs are manned mostly by men from the south and amazingly enough many are Icelanders and others from the Interlake region of Manitoba.

I don't know if the crew of our tug was at all typical however, from a total of ten, the captain, Herb Mowat, the mate, Stan Johnson, and one of the deckhands, Jim Paquin, were all originally from Manitoba. The captain has an Icelandic wife; the other deckhand, survey assistant Lyle Thorson, is of Norwegian descent and used to patrol the north by dog team when he was in the R.C.M.P. In addition, the cook, Val Vestrate, is of Swedish descent and a Scandinavian Centre shareholder, to boot.

Although Scandinavians haven't settled along the Mackenzie in any great numbers, they have left their mark and are still found alive and working up there during the summer months. □

SAUNA SALES & INSTALLATIONS

Phone 487-9661



FREE ESTIMATES

Karvonen
Finnish Sauna Sales
BOX 9, SITE 16, R.R. 5
EDMONTON, ALBERTA
T5P 4B7

PAUL KARVONEN



TED EMPSON

REAL ESTATE IS OUR BUSINESS

A complete service in Residential, Commercial, Industrial and Rural Real Estate, Trade Plan, Mortgages and Consulting
Appraisals by an accredited appraiser
ACTION WITH SATISFACTION

REAL ESTATE

PROPP

AGENCIES LTD.

11302 - 107 Avenue
Bus. Phone 426-7610
Res. Phone 439-5350

LEIF EIRIKSSON CLUB My Trip to Norway

By B. Sigurdson

Now that the postal strike is over, there is no further excuse for not reporting some of the doings of our club and the activities of its members. We Leif Eirikssonians have been busy, busy, as usual(?), although the tangible results may not be as apparent as one would have hoped for.

There has been talk about trying to arrange for a Charter Flight from here or Edmonton to Iceland this coming summer. Amy Macdonald has been busy getting quotations and costs from various airlines—C.P. Air has quoted a firm price of a return fare at \$320.00 on a 200-passenger jet. However some of the people are interested in a 2-week excursion and others for a longer one, therefore other possibilities are being looked into. "Jarvis" Travel Agencies are looking into the possibilities of group flights and excursions—14-21 days and 27-45 days; also trying for a smaller plane, less costly. Information about this will be available shortly. It is important that all who are interested in a Charter Flight to Iceland next summer to get in touch with the persons in their respective locality who are looking after the details of the excursion as soon as possible. It's Amy Macdonald in Calgary and the president or secretary of the Markerville and Edmonton clubs will know whom to contact in their clubs.

Instruction in Icelandic is being carried on again this year. Margaret Geppert is in charge of the classes. Fourteen students registered for these classes—two have dropped out. The progress of the remainder without exception is very good. We shall soon have twelve more Calgarians who will be able to read and converse in Icelandic fluently.

Our club sent two delegates to the Canada Iceland Centennial Conference which was held in Winnipeg Oct. 3, 4 and 5.

The Conference was very interesting, the theme being "The Icelandic Tradition in a Multicultural Society". A number of highly qualified speakers in ethnicity held forth on the subject. I believe that a transcript of the whole conference will be forwarded later to all the delegates who attended, then the subject may be studied again in a more leisurly manner. There were also other enjoyable interludes, such as a concert by the Male Voice Choir of Reykjavik, a visit to the Winnipeg Art Gallery, to the official opening of an exhibition of a collection of paintings by Emile Walters, also a visit to the

campuses of the Universities of Manitoba and Winnipeg. Sunday, Oct. 5, His Grace, The Bishop of Iceland conducted divine services in English and Icelandic in the First Lutheran Church on Victor Street, Winnipeg. This was followed by a reception in the parish hall to allow the attendants to meet the bishop and his charming wife.

At long last we can announce officially that we have possession of title for the site of the Stephan G. Stephansson homestead near Markerville. It is agreed that the title be turned over to the Provincial Department of Culture, but to date have not been able to arrange a meeting with the Minister. At least we are making some progress albeit slowly. It is hoped that all obstacles will be cleared away by this coming spring, so that a plan for the restoration of the house can be started as soon as the weather makes it feasible. The present restoration committee of three feel that they should be increased to six, one more from each club, also that Rosa Benidictson be one of these if she would consent to it.

The annual Leif Eiriksson Day banquet was held on Oct. 11 in the Danish Canadian Club. The main speaker was our president, Cliff Martenson. His theme: The three invasions of Icelanders of North America, i.e. the discovery of North America by Leif Eiriksson around the year 1000 A.D., the permanent Icelandic settlement in Manitoba in 1875, and finally, the visit of over 1,200 Icelanders from the old country last summer to celebrate the 100th anniversary of this event. The talk was well presented in a humorous vein. The guests also enjoyed good food and dancing.

We held our Christmas Concert on Dec. 5 in the Scandinavian Centre Hall. The concert began with a short, but very enjoyable, program. First, a very young group of children sang an Icelandic song under the direction of Amy Macdonald. This was followed by a recitation by the 7 and 8-year-old daughters of Mr. and Mrs. Dunlop. These little girls are just beginning to learn Icelandic, so did very well. Then there were two solos rendered by Barbara Edwards accompanied by Mrs. Sylvia Jones, and Ingrid Geppert accompanied by Anna Christiansen.

The program was climaxed by several Christmas songs sung by our choir under the direction of John Borgford.

During the evening, old St. Nick, who happened to be in the vicinity, dropped

Conclusion

Back to Stavanger and in Aalgaard with only one week to go before we are to return to Canada, we had a very full week of visitations which meant more coffee parties, more goodies and bløtekake.

As Norwegians are very close to nature at any time and have great physical fitness programs, it was one of my sister's great desire to get out and take a stab at mountain climbing—the peaks were staring at us wherever we would turn.

(I should let you in on this first. Five Kimberly, B.C., housewives and an adventurous girl lifeguard scaled the 9,400-ft. Mount Fisher in B.C. in one weekend in September, 1966. There was a big write-up with colored illustrations in the Star Weekly weekend edition and Myrtle was one of them. They made it against odds made by their husbands. They vowed they'd go again the next year.)

So this day, along with an experienced climber relative, ventured to climb Mount Berrierr. The weatherman had co-operated fully for this day. It took

in to distribute candies and goodies to the many children who were present.

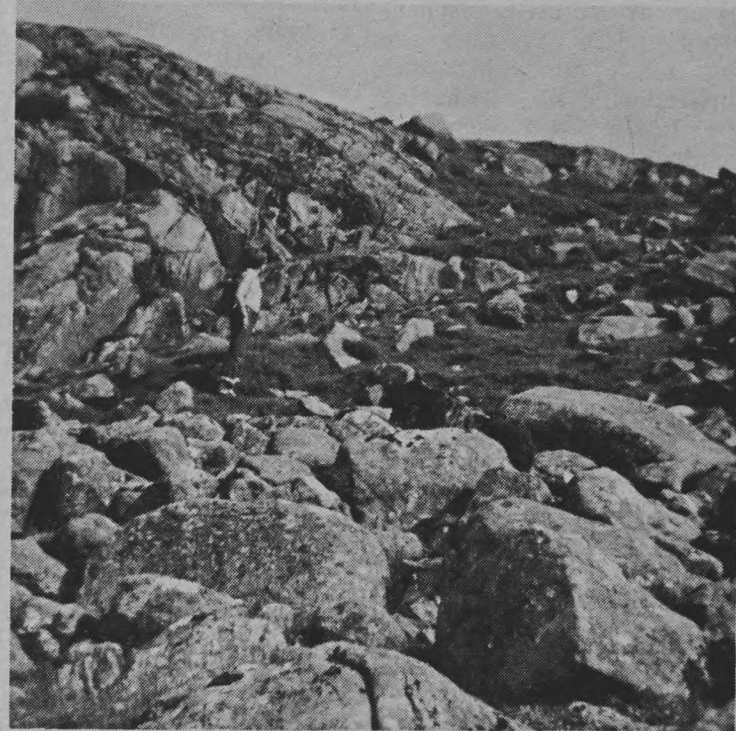
During an intermission in the dancing, Joe Johansson of Markerville gave a short, but interesting, talk on his recent visit to Iceland. Joe was one in a group of western Icelanders invited to Iceland to take part in a celebration there.

The draw for the painting by Nina Smith of the Stephan G. Stephansson Homestead was made at this meeting—the draw had to be postponed from Oct. 11 as stated on the raffle tickets as all the books had not been returned by that date. The winning ticket was No. 515, held by Bill Fisher of Calgary. The ticket was sold by Margaret Geppert. The consolation draw—a book on Iceland—was No. 2060 held by Rose Hesleton also of Calgary. Ticket was sold by Lola Wallewein. Our congratulations to the winners and many thanks to all buyers and sellers who worked so well to make this raffle a success.

The highlight of the evening was the buffet-style meal prepared by the Ladies of our club. The meal consisted of various Icelandic dishes supplemented with roast turkey and ham plus various kinds of salads. All the food was par excellence. The ladies may well be proud of the results of their efforts. "Well done, girls."

Dancing completed the evening to the music of the Vikings. Thank you, fellows, for your good music. □

us two hours to reach the top. There was already a cairn of a conical shape constructed by previous climbers. What a view! You get a feeling you're on top of the world! This peak overlooked other peaks about us. We saw Aalgaard and if it had not been so hazy would probably have seen a clearer view of



Astrid Hope climbing Mount Berrierr in Norway.

Stavanger.

Fried chicken!—a surprise lunch brought by Malena tasted really good up on top. We had brought one apple each—mostly to quench our thirst. Malena took us sight-seeing after that. We saw Fraffjord from the top at a sight-seeing area. Just then the sun shone right into the fjord and a

camera shot into there would appeal to any ardent photographer. We would have liked to have taken a cruise on Lysefjord to see the much talked about "Pulpit", but this wasn't organized.

Taking advantage of the lovely days, Myrtle and I decided to walk to Skruve (a farm nearby bearing that name) which took about an hour. That morning the reflection of Aalgaard was just perfect. The water was clear as crystal. It

was so still! I think both of us had the underlying desire to climb Mount Skruve (mother had climbed it 11 years previously). At first we thought we would just walk around it, but the further we went it turned out to be another mountain upon another, so rather than

Continued on Page 11
TRIP TO NORWAY

Wally K. Broen, B.Comm., C.A.

Chartered Accountant

9560 - 111 Avenue

Edmonton, Alberta

Phone 474-2006

REAL ESTATE



Vagn Christensen



Ester Christensen

SERVICE
IS OUR
BUSINESS

We invite you to discuss any Real Estate needs you may have whether it be

RESIDENTIAL — COMMERCIAL
INVESTMENT or LAND

Res. 458-0418 or Bus. 426-5880 Ext. 915



BLOCK BROS.
NATIONAL REAL ESTATE SERVICE LTD.

A DIVISION OF BLOCK BROS. INDUSTRIES LTD.

No. 12 Lambert Crescent, St. Albert, Alberta



Kitchen Corner

BUTTER BALLS
Sent in by Mark Jonsson
14512 - 107A Ave.
Edmonton, Alta.

- 2/3 cup soft butter
 - 3/4 cup white sugar
 - 3 tablespoons cocoa
 - 1/2 teaspoon vanilla
 - 1 tablespoon water
 - 2 cups quick cooking rolled oats
 - 1/4 cup icing sugar
 - 1/2 teaspoon salt
- Mix all well together except icing sugar. Take small amount, roll into a ball. Roll in icing sugar. Refrigerate for two hours.

Thank you, Mr. Jonsson, for sending in your favorite recipe.

Need a different and delicious set salad for a change? Try this one.

- PARTY SALAD**
- 1 package lemon Jello
 - 1 cup hot pineapple juice
 - 3/4 cup orange juice
 - 1 cup whipping cream (whipped)
 - 1 cup pineapple tidbits (drained)
 - 2 bananas (sliced)
 - 1 cup small marshmallows
 - 1/2 cup chopped nuts
- Dissolve the Jello in the hot pineapple juice. Add orange juice. Chill until partly set.

Add whipped cream, pineapple, bananas, marshmallows and nuts. Chill until firm. Serve unmolded on lettuce.

Make your own shake-and-bake and save money. It's good, too.

- SHAKE AND BAKE**
- 1/2 cup pancake flour
 - 1/2 cup bread crumbs
 - 1/4 cup corn meal
 - 1 tablespoon seasoning salt
- Mix well.

If you like muffins you must try these.

- CARROT-PINEAPPLE MUFFINS**
- 1 1/2 cups flour
 - 1 cup sugar
 - 1 teaspoon baking powder
 - 1 teaspoon soda
 - 1 teaspoon cinnamon
 - 1/2 teaspoon salt
 - 2/3 cup salad oil
 - 2 eggs
 - 1 cup finely-grated raw carrots
 - 1/2 cup crushed pineapple with juice
 - 1 teaspoon vanilla

Heat oven to 325°F. Sift flour, baking powder, soda, sugar, cinnamon and salt together. Add oil, eggs, carrot, pineapple and vanilla. Blend until all

ingredients are moist then beat 2 minutes at medium speed. Bake 25 minutes or until top springs back when touched lightly.

SCANDINAVIAN RECIPE FOR JANUARY

SCANDINAVIAN BOWL

Use this as a dip or a spread. It is especially good with crisp rye crackers or thinly-sliced European bread.

- 2 cans boneless, skinless sardines (4 1/4 - 5 oz. each)
- 1/2 lb. cream cheese
- Juice of 1/2 lemon
- 1/4 cup each chopped fresh parsley and chives or 2 tablespoons each dried
- 1 teaspoon paprika
- 1/4 cup chopped fresh or bottled pimiento

Mash the sardines and mix the cheese and lemon juice with a blending fork. Combine them, add remaining ingredients and mix with fork until smooth. Place in a small round bowl and chill. Unmold on to a plate, using pimiento strips for garnishing. If using as a dip, add sour cream or mayonnaise to make it softer. Makes 2 cups.

CHILDREN'S PUNCH

A delicious drink for children at a glogg party, this goes well with buffet food.

- 2 small cans frozen grape juice
- 24-oz. bottle sparkling soda
- Slices unpeeled orange
- Maraschino cherries

Dilute the grape juice in the soda and garnish each drink with fruit and ice. Serves 4-6.

HINTS FOR LEFTOVER TURKEY

- Try mixing turkey, cooked spaghetti, and cream of mushroom soup. Moisten with just a little turkey broth. Top with grated cheese. Bake until hot and cheese is melted.
- For lunch, serve creamed turkey and peas over hot baking powder biscuits. A fruit salad would complete this meal.
- Make your creamed turkey with cream of celery soup and add seasoning and sliced water chestnuts (saute the chestnuts in butter first). Serve over crisp fried noodles.
- Make a party salad with turkey, celery, seedless grapes, and mayonnaise. □

PINE TAR

By Olaf Sveen

When we think of tar, we think of something that is smelly, sticky and dirty, and very hard to wash off if we get in contact with it. Still, some of the best memories from my youth is from the time I helped make wood tar at home in Surnadal, Norway. And as usual, it is the very first time I tried it that stands clearest in my memory.

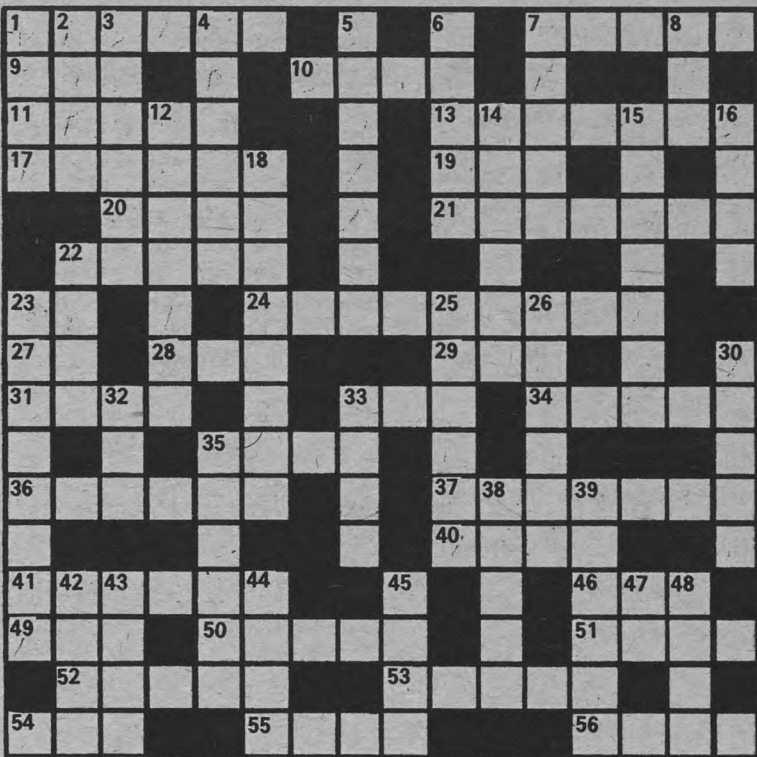
A fellow named Lars hired me to help carry roots on to the "hjell".

But first I'd better do some explaining on how it was done. The tar was made from pine roots. This was done the old way—the wood was heaped into a conical stack and the ground underneath was depressed at the centre. This was called a "hjell". The pile of wood was covered with sod and then set afire. The tar would then condense and run to the centre of the pile, run through a hole in the bottom into a trough made from a split timber, and the hot tar ran in this trough into barrels. It might be hard to follow this explanation for someone who has never seen such an operation, but keep in mind, all that actually happened was that the tar was melted out of the roots by the heat and then collected.

Lars had been digging out roots for a long time, and it is what would be described as a backbreaking and thankless job. It was done mostly by hand. Later something was invented using the lever and pulley principle, but it was still hard work. After the old roots were dug, they blew the stump and root apart with dynamite. They used to do about half a dozen at one time, but they were using such short fuses that they had to run for their lives when the last one was finally lit. Fuses cost money, too. Then they had to be gathered in one place and cut into fairly small pieces. Some parts of the root was not suitable to make tar from and had to be used for firewood or else discarded. When a pine tree is cut down, the stub keeps on taking in nourishment for a long time afterwards, but it has no place to go, and I was told this is what eventually becomes tar. The roots are then allowed to dry for a long time.

But now Lars was ready to make some tar and we started early in the morning carrying the roots on some kind of a stretcher from the drying-rows to the hjell. Anders, a real veteran in the tar business, was the boss and supervisor of the whole operation. The bottom layer of roots had to be laid down in such a way

SCANWORD PUZZLE



ACROSS

- 1 A dry, unoccupied region
- 7 Used to light fires
- 9 Adam and ---

that they wouldn't stop the flow of the tar. Building the cone had to be done just right, too. The top layer of roots were of inferior quality and when they set the pile on fire, they had to watch closely so it wouldn't burn too fast, and constantly keep the pile all covered with sod. If the fire got out of hand, the wood would burn nearly as fast as gasoline, and the tar would just come pouring out for awhile, but only for a short while, and then it would be all over.

Anders was telling us a story about someone that had this happen to him. The man said later that his helpers did all they could to slow down the fire, but that he himself took it easier—"You see, I was the owner," he said. The old-timers were proud. It was probably the man's main income for that summer going up in smoke, but he still didn't want to lose face by showing he was excited about it.

But such a thing couldn't happen to Anders. Right away I realized we had to have blind faith in him. He had the experience, not only from his own long life, but also from inherited knowledge and tradition handed down from father to son for generations. We had a great respect for our elders in those days.

Anyway, all went along well and Anders was directing us how to unload the "stretcher-loads" so that the pile got the correct shape. All the time we had to worry about rain. I believe that if a heavy enough rain came before we were finished, the only thing to do would be to carry all the roots back to dry again. This was in "haaballen", the season between seeding time

- 10 To propel oneself in the water using hands and legs
- 11 Greek writer of fables
- 13 Piece of land surrounded by water (plural)
- 17 Used to cover windows
- 19 A place used to do experiments in science
- 20 Produced by cows
- 21 Capable of extension
- 22 Thick and crowded together
- 23 "Yes" in Spanish
- 24 Used to cut lawns
- 27 Any
- 28 Single thing
- 29 A girl's name
- 31 A gas in a vacuum used in display signs
- 33 Slang expression for cigarette
- 34 Ointment
- 35 Belonging to you
- 36 The chief guard of a prison
- 37 A container that will keep hot drinks hot or cold drinks cold
- 40 Time long past
- 41 A motion picture theatre
- 46 A small poisonous snake
- 49 An instrument used for weeding
- 50 Performer in a play
- 51 A heavenly body giving light
- 52 To infect
- 53 Eskimo dwelling
- 54 Plump
- 55 Used for washing
- 56 Short letter

DOWN

- 1 Not alive
- 2 Always
- 3 "----- Street" is a children's program on TV
- 4 Repulses
- 5 To take into the stomach through the throat
- 6 It takes more muscles to frown than to -----
- 7 Thin, crisp toast
- 8 A person without gentlemanly instincts
- 12 An idea expressed by a person
- 14 A pink, colored fish
- 15 Not artificial
- 16 Ill
- 18 The bony framework of a body
- 22 To eat
- 23 Two slices of bread with a filling
- 25 Powerful
- 26 Used to wash clothes
- 30 To let by a written contract for a specified period of time
- 32 Belonging to us
- 33 A small, tailless, leaping animal
- 35 An attendant in a royal household
- 38 A place for travellers to stay
- 39 To think logically
- 42 A very small quantity
- 43 Tidy
- 44 Divisions of a play
- 45 Grasp firmly
- 47 Saint (abbrev.)
- 48 The time gone by

Continued on Page 10
PINE TAR

ANSWER ON PAGE 12

NORWAY AND CANADA SIGN FISHERIES AGREEMENT

An agreement between Norway and Canada on future co-operation with regard to fisheries was signed in Ottawa on Tuesday, Dec. 2.

The agreement lays down the conditions for continued Norwegian fishing in the areas which will be brought under Canadian jurisdiction outside the existing limits of Canada's territorial sea and fisheries zones on her Atlantic coast.

The agreement is the outcome of a mutual desire to co-ordinate and harmonize the actions of the two Governments in extending their respective areas of fisheries jurisdiction and establishing now the principles on which their future fisheries relations are to be based, pursuant to and in accordance with the principles of international law under development and with the consensus emerging from the United Nations Third Law of the Sea Conference.

MRS. SAKHAROV ACCEPTS HUSBAND'S PEACE PRIZE

Yelena Bonner, wife of Andrei D. Sakharov, accepted the Nobel Peace Prize in her husband's behalf in a ceremony at the University of Oslo on Dec. 10. The Soviet physicist and human rights advocate was the first Soviet citizen to have been extended this honor in the 75-year history of the Nobel awards, but he was denied permission to leave his country to accept the Peace Prize.

King Olav V and Norwegian Cabinet Ministers and Members of the Norwegian Storting (Parliament) were in the large audience attending the ceremony. They saw the wife of the prize-winner accept a gold medal, diploma and a cheque for \$143,000 which accompanied the award.

The presentation was made by Mrs. Aase Lionaes, chairman of the independent, five-member Norwegian Nobel Committee that each year selects the peace laureate. Mrs. Lionaes said the 1975 award went to Dr. Sakharov for his struggle for human rights and for "his endeavors to improve the lot of people in every country". She added that the Nobel Committee "deeply deplores that Andrei Sakharov has been prevented from being here today".

STATEMENT BY SAKHAROV

A statement by Dr. Sakharov was read in Russian by his wife and then repeated in Norwegian. Dr. Sakharov said that he was deeply grateful and very proud to see his name placed with the names of other outstanding laureates. After discussing the disastrous effects of World War II on

his own country and on Europe in general, he referred to war as the worst catastrophe and evil for all mankind. This view had become a deep personal feeling, the basis for one's entire outlook on the world. To keep one's self-respect one must therefore act in accordance with the general human longing for peace, for true detente, for genuine disarmament. This is the reason why I am so deeply moved by your appreciation of my activity as a contribution to peace.

"But what made me particularly happy," Dr. Sakharov's statement continued, "was to see that the committee's decision stressed the link between defense of peace and defense of human rights, emphasizing that the defense of human rights guarantees a solid ground for genuine long-term international co-operation. Not only did you thus explain the meaning of my activity, but you also granted it a powerful support."

"Granting the award to a person who defends political and civil rights against illegal and arbitrary actions means an affirmation of principles which play such an important role in determining the future of mankind," Dr. Sakharov continued.

In further discussing the meaning of the 1975 Nobel Peace Prize award Andrei Sakharov said the following: "In the present situation, it is an act of intellectual courage and great equity to grant the award to a man whose ideas do not coincide with official concepts of the leadership of a big and powerful state. This, in fact, is how I value the decision of tolerance and of the true spirit of detente. I want to hope that even those who at present view your decision sceptically or with irritation some day will come to share this point of view."

TORCHLIGHT PARADE

Following the ceremony in Oslo, some 2,000 Norwegians honored the Sakharovs with a traditional torchlight parade. Yelena Bonner acknowledged the cheers of the marchers from a balcony at the Grand Hotel.

Dr. Sakharov's publishers in the United States were present at the Nobel ceremony at the request of Mrs. Sakharov.

SKI FOR LIGHT IN MINNESOTA 1976

Among the thousands of Bicentennial events planned for 1976 in the United States, the SKI FOR LIGHT will surely be unique. As was the case with the Race for Light in Colorado in February, 1975, the SKI FOR LIGHT is a cross-country skiing meet for the blind. It will take place at the Honeywell Country Club south of Minneapolis, Minn., on Feb. 1 and will be

SCANDINAVIAN PROGRAM

Olaf Sveen will be hosting a weekly half-hour Scandinavian program on QCFM-TV, Channel 13, and on 97.7 FM-Radio starting early in 1976 in close co-operation with Gaby Haas. More details will be announced later.

preceded by a week's instruction and training.

The organizers invite blind and visually handicapped persons above 18 years of age to participate in the skiing clinic as well as the meet itself. Prior skiing experience is not necessary and equipment will be provided by Norwegian skiing manufacturers. A number of novice skiers participated in the Colorado meet and found the one week of training to be quite sufficient to learn the easy technique of skitouring and to enjoy participating in the meet.

In addition to receiving instruction from qualified instructors, each blind skier will have a sighted guide skiing alongside in a parallel trail and verbally guiding him or her through the course.

A group of 20 blind skiers from Norway will fly over to participate in the Minnesota event on February 1. The group will be headed by Erling Stordahl, the man who developed the concept of cross-country skiing for the blind with the assistance of Norway's Olympic skiing champions Halgeir Brenden and Haakon Brusveen. With good help from Erik Bye and the Norwegian Broadcasting Corporation as well as service clubs in Norway. Stordahl also managed to raise sufficient funds to build the Beitostolen Health Sports Centre. The centre, now being operated with state funds, is run by Stordahl as a rehabilitation centre where handicapped persons can receive medical treatment and physical therapy as well as participate in active sports such as skiing, dog sledding and horseback riding.

The long-range goal of the SKI FOR LIGHT committee is to raise a health sports centre in Minnesota patterned on Beitostolen in Norway. The Sons of Norway Foundation in Minneapolis has chosen the SKI FOR LIGHT as one of the major projects it wishes to support and has done extensive fund raising to enable blind skiers from various parts of the United States and Canada to participate. Asked why the foundation picked this particular project, President Tor Dahl said: "We were looking for areas in which Norway has played a leading role. Sports for the handicapped is definitely such an area." The Sons of Norway Foundation has allocated \$5,000 to the University of Minnesota for a feasibility

study for a health sports centre.

The SKI FOR LIGHT committee was formed a year ago. Its President is Carl N. Platou, President of Fairview Hospitals in Minneapolis and a member of the Board of Directors of the Norwegian-American Association, which organized the program for the October 1975 visit of H.M. King Olav V to Minnesota (King Olav is a long-time supporter of the Knight's Race in Norway, on which the SKI FOR LIGHT is based). Several blind skiers are among the officers and directors of the SKI FOR LIGHT.

Continued from Page 9 PINE TAR

and haying time—it was around Sankt-Hans, when the sun is at its highest. The day got hot and we were working against time, and we consumed an awful lot of water from a spring nearby. Lars' old Dad made coffee, but the fire was a bit too close to a little teepee made out of trees, it caught fire and we had to drop everything we were doing and help put out the fire, and that was the only "relaxation" we had for hours and hours.

Finally the cone was all finished with a layer of sod all over it except for a narrow strip where the fire was to be started. And that was Anders' responsibility—it was a great moment when he took out his matches and said he was ready to go. His whole reputation as a tar-burner was at stake the moment he lit that first match. Here was nearly a year's off-and-on work that easily could be ruined by the slightest mistake. You have to watch like a hawk to see that there is no place on the cone where the sod is burned through. If this happens, it has to be covered up immediately. They say that if the fire

Continued on Page 11 PINE TAR

CALL



Tony Lefsrud

for complete real estate service
STANDARD REALTY LTD

1710 Century Place, Edmonton, Alberta
Bus. Ph. 422-4131 — Res. Phone 1-789-3967

Regular weekly flights are available all year to Aalborg, Aarhus, Bergen, Billund, Copenhagen, Esbjerg, Farsund, Gothenberg, Helsinki, Karup, Kristiansand, Odense, Oslo, Ronne, Skrydstrup, Sonderborg, Stauning, Stavanger, Stockholm and Thisted.



Contact the experts
on European travel

There are many advantages when you travel at the regular 22-45 day Excursion fare. They are reasonably priced. Convenient. Half fare for children. Pick your own date. Stay anytime between 22 and 45 days. No cancelled flights.



BUTTE
TRAVEL SERVICE

11741 - 95 St., Edmonton 477-3561

CHANGING YOUR ADDRESS?

Please advise The Scandinavian Centre News as soon as possible of any change of address. Cut out your name and address from the front page and paste it in this space, or print your old address. If you get your paper through another group other than being a shareholder kindly mention this.

And then give your new address and mail to:
The Scandinavian Centre News
10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

Name

Street Address

City

Province Postal Code

I now receive the paper from:

- ☐ Scandinavian Centre (Shareholder)
- ☐ Danish Society
- ☐ Icelandic Society
- ☐ Vasa Lodge
- ☐ Finnish Society
- ☐ Sons of Norway
- ☐ Some other source

Continued from Page 10

PINE TAR

gets a real hold, it burns so fast and explosive that the sods just fly in all directions. This could also cause a risk of an all-out forest fire, although the forests of Norway don't seem to burn very easily.

Thinking back, it seems to me that it took several hours from the time the fire was lit until the first tar came running down the trough into the barrel. In the meantime, Lars had laid down to sleep in preparation of taking over guarding the hjell during the long night. Lars had two helpers besides me, and everybody was excited at the first sight of tar. Someone even said: "Lars is so 'cool' that he will lay sleeping while he becomes a millionaire." (Of course, they didn't use the word 'cool'—it wasn't invented yet.) This was during the thirties and there was no danger of Lars becoming a millionaire. I believe at one time the price of a barrel of tar was 12 kroner, about \$2.50; later it was 30 kroner, or \$6.00, and they were looking for 100 kroner, \$20.00, when the war came with a high demand for almost everything. Only a few barrels were produced from each hjell—it depended on the amount of roots and the tar content.

People seemed to get along fine with very little cash during the thirties. We would buy a pair of rubber boots for about a dollar, and they had to last for several years, and they were used practically every day. One enterprising fellow set up a little business mainly putting patches on rubber boots, and there were probably many more around, but this sort of enterprise died out shortly after the war was over.

A radio was reckoned to be a luxury item, and most people got along without one. Meanwhile, it is getting late, even though it is hard to tell because it is still daylight at midnight. I finally decided to go home—the night was calm and beautiful and it seemed the only activity was around the hjell where Anders was puttering around to make sure everything was going the way it should. And the smoke from the burning roots made the scene look so nice and peaceful.

Some time later, Lars came and paid me for the day's work. It was two kroner, and that comes to about 40¢ nowadays. But I was happy—times have changed.

And now a few words about tar and its uses. It can be described as a thick, viscid, inflammable, black or dark-coloured liquid with heavy resinous or bituminous odour, obtained by distillation of wood, coal or other organic substance, used for coating and preserving timber, cordage and so on.



The cairn at the top of Mount Berrierr.

There must have been a great demand for tar in Viking times, with all the sailing going on. It says in "Gulatings-lova" (The law of the Gula-Thing in western Norway) that when you rent land and forest, you are not allowed to produce more tar than needed for the ships.

A sailor was called a "tar" during the era of sailships in England.

At home we used to put tar on the boats in the spring, but only partways up the side of the boat. My uncle one time explained to us kids that the river never got so big that the water would go any higher up the side than that.

I remember how we used to tar our shoes to make them waterproof. We used to dry them behind the wood stove. Next morning they always felt so good and warm when we put them on.

Since Norway is the "cradle" of skiing, it should be mentioned that tar usually is the main ingredient in preparations used to "wax" skis.

Tarmac is a paving material consisting of crushed stone, with tar used as a binder which is used for runways at airports; and a tarpaulin is a canvas water-proofed with tar; "tar-heel" is the nickname for an inhabitant of the pine wood districts of North Carolina. There is an expression "knock the tar out of somebody"; and there was a boxer called the "Boston Tar-baby"; in the bible we read that Saint Paul came from a place called "Tarsus", but this probably has nothing to do with this story. History tells us that Herman Goering played the accordion, some say he was the best of the Nazi leaders, and now we know the reason why—he is probably the most famous accordion player of all time.

But now I feel as if I am straying away from my story. In the old days they used to "tar and feather" people to really humiliate them—we can read about it

in a book by Samuel Clemens, alias Mark Twain, called Huckleberry Finn.

There is not much written about tar and the making of tar in Norwegian literature, as far as I know. The writers apparently don't think there is anything romantic or tragic about it. I guess it is such a messy product that the less said the better.

At home, we had a proverb describing a slowpoke as a "saa lusa paa tjorru-stekkaainn", or "as one who moves like a louse on a stick with tar on it". Now I don't know if this is a local saying or not, but I cannot recall seeing it in print.

As I understand, pitch is tar that has been treated longer and it was a must for shoemakers. Turpentine is one by-product when making tar.

Long after a hjell has been abandoned and all the tar and coal has been hauled away, sometimes hundreds of little pine tree sprouts will come out of the ground there. Often they come so thick they have to be thinned out. They will grow into big trees eventually, then they will be chopped down, the roots will gather tar, and nature's everlasting cycle keeps on rolling along. Life must go on. □

Continued from Page 8

TRIP TO NORWAY

become lost altogether, we decided to climb Mount Skrunne to the top from the side. We were there before we realized, so we were really proud of our efforts. Incidentally, this mountain was not quite as high as the other mountain we had climbed. We got back for "middag" (noon meal).

It was time to leave Norway. Myrtle, by this time, was able to communicate in single words and small phrases. In many cases, I had been the interpreter and she could then follow the general thought in the conversations. We left with mixed emotions,



Close up of cairn on top of Mount Berrierr showing my sister, Myrtle, and myself (Astrid Hope).

sorry to leave a land with so much heritage and tradition and beauty, but still happy to be coming home to share your experiences with your loved ones. There was a mail strike at the time so letters weren't coming through. There were "Tak for denne gang" (Thanks for

this time) and lots of "God Tur" (good trip) wishes and then hopeful wishes to meet again.

We had yet another untoward incident happen to us. Our flight to London from Stavanger had been

Continued on Page 12

TRIP TO NORWAY

LISTEN TO . . .

THE
SCANDINAVIAN HOUR

ON STATION CKUA AT 4:20 P.M.

THE JANUARY SCHEDULE OF BROADCASTS
Sunday, January 4th and 18th

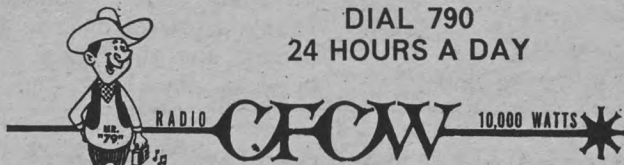
Listen For . . .

THE
SCANDINAVIAN
SHOW

Saturday's 10:30 to 12:00 noon

JOIN CFCW FOR 90 MINUTES OF THE FINEST MUSIC, NEWS
AND A WEEKLY REPORT BY LES GREENHAM FROM THE
SCANDINAVIAN CENTRE

DIAL 790
24 HOURS A DAY



"The Most Listened To Station In Rural Alberta"

Mr. L. L. Morris
Managing Editor
The Scandinavian Centre News
10203 - 78 Street
Edmonton, Alberta T6A 3E2

I would like to contribute \$..... towards
the operation of the Scandinavian Centre News.

Name Date

Address

Because I do not wish to have my name used in
the paper, kindly use the following pen name:



On top of Mount Berrierr having our fried chicken showing Myrtle and Malene, our guide.

Continued from Page 11
TRIP TO NORWAY

cancelled almost a month before and through some error we had not been notified. Luckily we got on another flight, leaving in 30 minutes for Oslo, then Fredrikshaven, Sweden, and then onto London. So that made four long corridors to walk, check passports each time. We consequently missed seeing Myrtle's friend from the suburbs of London who was there to meet us at 6 p.m. and with whom we had been invited to stay overnight. When we arrived at 10 o'clock, she had just arrived home. No way would we ask her to come to pick us up now. We decided to stay close to the airport. We had a beautiful modern hotel, and next morning went on a real splendid tour with a private and well-informed guide, which made a pleasant ending to a sudden change of our itinerary.

Going through customs seemed to take an endless time—for you knew on the other side were your own close relatives waiting for you. Again, we were tired, but happy! Here's a wish to all my readers—see Norway in May! Or else, just see Norway.

Mrs. Astrid Hope

Sons of Norway Cultural Director
Edmonton, Alberta □

Continued from Page 7
FINLAND-SUOMI

the United Nations Emergency Force in the Suez area in 1956-57 and has also provided officers for UN assignments in the Middle East and Kashmir. Since 1964, Finland has maintained a battalion for the United Nations force in Cyprus.

In 1962, Finland, together with Norway, was the first to purchase United Nations bonds in order to improve the financial situation of the organization. Finland takes an active part in the development programs of the United Nations and of the specialized agencies. Her participation in all activities of the United Nations is inspired by the desire to help in making the United Nations an efficient and useful instrument for the strengthening of peace and for the defence of the dignity and worth of man.

ACTIVE FOREIGN POLICY

Finland's established neutral policy has over the years given her possibilities for a more active role in international relations. Helsinki provided the neutral ground for the SALT talks between the U.S. and the

U.S.S.R. on limitation of strategic arms. In 1969 Finland advanced the idea of a Conference on European security, and offered Helsinki as the site for such a conference. On the initiative and invitation of Finland 32 European nations plus the United States and Canada in November, 1972, sent their representatives to the Multilateral Preparatory Talks in Helsinki to decide about a Conference on European Security and Co-operation.

The first phase of the conference was held in Helsinki in July 1973. Representing Canada was Secretary of State for External Affairs, Mr. Mitchell Sharp. □

Continued from Page 4
DONNA'S LETTER

particular when I had a lot of work to do with a lot of concentration and when I finished work and was walking home from the Comision I was walking like a drunk, I was so tired! That week I finished off 30 samples and we do all of these tests for all of the samples. I have learned how to handle all of the machines in the lab. Some of them are so delicate that a slight breeze can change the reading. For the test for organic matter I have to weigh a half of a gram of soil and to do this I have to use an electronic scale. Other machines have very delicate electrodes that need careful attention all of the time. For an example, one of the machines does not work now because the power of the electricity was too strong one day. And this machine is very important, since without it we cannot finish the tests for potassium and phosphorous.

Anyway this has been my activity for the last three months. It has been keeping me very busy. I would sincerely like to know what is happening in the Scandinavian Centre through its members and the "NEWS" and if any of you care to write to me, my address is: Comision del Sur de Jalisco Donna Cameron Lazaro Cardenas 11 Tuxpan Jalisco MEXICO

I hope that some of you write to me soon. So-long until the next time that I write and good luck in Scandapades.

DONNA CAMERON □

Continued from Page 2
NORWEGIAN SPORTS

Ellery Kenny. The High Average for ladies is Isabelle Mjaatveit with 195; Men's High Average is Peter Hansen with 220. Anyone interested in putting their name in for spare bowling, contact Myrle Travis, 455-2059 or Reidun Berg, 478-2541. □

BULLETIN BOARD

Scandinavian Centre - 14220 - 125 Ave.

FOR BOOKINGS

Phone The Manager
Peter Elander

Office 455-4355
Res. 452-3907

ANSGAR DANISH LUTHERAN CHURCH

9554 - 108A Avenue, Phone 467-3492 or 422-8777

JANUARY SERVICE SCHEDULE

January 4th - 11:00 a.m. - Danish with Communion
January 11th - 11:00 a.m. - English with Communion
January 18th - 11:00 a.m. - Danish
January 25th - 11:00 a.m. - English

TORSKE KLUBBEN

By Betty Broen

Torske Klubben ladies' night was held on Tuesday evening, December 2 in the Viking Room at the Scandinavian Centre. Mr. Sevrin Berge was master of ceremonies and performed his duties most capably. The delicious torske was served by Stella and her crew. The ladies, who regularly cook and serve the fish, were thus able to relax and enjoy the dinner as guests of the club.

Mr. Ross Fowler declared that the day should be celebrated as Mrs. Ragna Sivertsen's birthday, and Boss Doug Peterson presented the head table centre-piece to her while guests sang Happy Birthday greetings.

An evening of fellowship followed dinner for this congenial group. □

Continued from Page 1
SCANDAPADES '76

hoovian, his abundant mirth flavored with a rich lutefisk and lefse sound, yew yust betcha.

At a time when many others have become nerve-racked over any laughter at their expense, the Scandinavians—thank the good Lord—retain the wonderful quality of being able to laugh at themselves, and they invite others to join right in.

As a result, Stan Boreson, who's carved a big name for himself and partner Doug Setterberg with a succession of Scandinavian-accented comedy recordings, is rocking the joint nightly through Saturday at Diamond Jim's.

With his blue Norwegian eyes rolling, his tongue flopping this way and that, aided only now and then by such light props as an ill-fitting wig or battered eyeglasses or an outrageous hat, and accompanying himself on his accordion, Boreson turns in one of the slickest, fastest, funniest, cleanest hours ever clocked as a club act.

Rarely does the laughter ever die down, yet Boreson's is such a wholesome turn that these nights Diamond Jim's is where you could take a nun to dinner. And the crowds love it... and, obviously, they love Boreson. □

Continued from Page 1
25TH ANNIVERSARY

played "The Anniversary Waltz" with the orchestra to formally open the dance. A composition composed by Sharon Sorenson to honour her parents and sung by Crystal Fleuty accompanied by her daughter, Crystal Mena Fleuty, has the following words, in part:

LOVE IS A BEAUTIFUL SONG

By Sharon Sorenson

Love is a beautiful song,
Love is a new way of living,
A new way of starting each day.
Millions of people all over the world
Know that love is a beautiful song.

It's so good to see you now,
Smiling and sparkling as ever.
It's so nice to share with you
Twenty-five years lived together.
It's so good to see that love
Has painted the stars in your eyes.
You're looking the picture of loveliness,
You're looking a picture of love.

Love has been your way of living,
It's your way of starting each day.
Throughout my life
You have taught me and shown me
That love is a beautiful song.

You have taught me so many things—
To understand joy and sorrow;
You have given me the strength
To have a faith in tomorrow;
You have given me the love
That makes my life brighter each day.
I wish you the love and happiness
You've given me, now and always.

Love has been your way of living,
It's your way of starting each day,
All of the people who love you so dearly
Know your love is a beautiful song. □

Answer to Scanword Puzzle

D	E	S	E	R	T	S	S	M	A	T	C	H
E	V	E	E	S	W	I	M	E	A			
A	E	S	O	P	A	I	S	L	A	N	D	S
D	R	A	P	E	S	L	L	A	B	A	I	
	M	I	L	K	L	E	L	A	S	T	I	C
	D	E	N	S	E	O	M	U	K			
S	I	I	L	A	W	N	M	O	W	E	R	
A	N	O	N	E		I	N	A	A	L		
N	E	O	N	T	F	A	G	S	A	L	V	E
D	U	Y	O	U	R	H	H	A				
W	A	R	D	E	N	O	T	H	E	R	M	O
I		O			G	Y	O	R	E			
C	I	N	E	M	A	G	T	A	S	P		
H	O	E	A	C	T	O	R	E	S	T	A	R
T	A	I	N	T	I	G	L	O	O	S		
F	A	T	S	O	A	P		N	O	T	E	